

テラス系 TERRACE

33



三浦建太郎 KENTARO MIURA



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.



**BERSERK BY
KENTARO MIURA**
BERSERK © Kentaro Miura
/ Hakusensha, Inc.

Berserk

BERSERK 33

BY

**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS



**PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON**

**US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI**

**COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE**

**English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.**

BERSERK vol. 33 by KENTARO MIURA

© 2008 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2008 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2010 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2010 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

**Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222**

DarkHorse.com

**To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226**

First edition: January 2010

ISBN 978-1-59582-372-4

**10 9 8 7 6
Printed in the United States of America**

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY CRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL COMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク③



三浦建太郎

**イシドロ** *Isidro*

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.

ガッツ *Guts*

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.

**キャスカ***Casca*

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.

**パック** *Puck*

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.

**シーレク***Schierke*

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.



グリフィス *Griffith*

Through the eclipse of the Crimson Behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.



ファルネーゼ *Farnese*

Former commander of the Holy See's Holy Iron Chain Knights and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



セルピコ *Serpico*

Attendant of Farnese, and actually her brother. However, Farnese is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.

ロデリック *Roderick*

A naval ship captain and third in line to the royal throne of Ith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother, and has become her fiancé. He is currently taking Guts and the others to Elfhelm with his own warship.

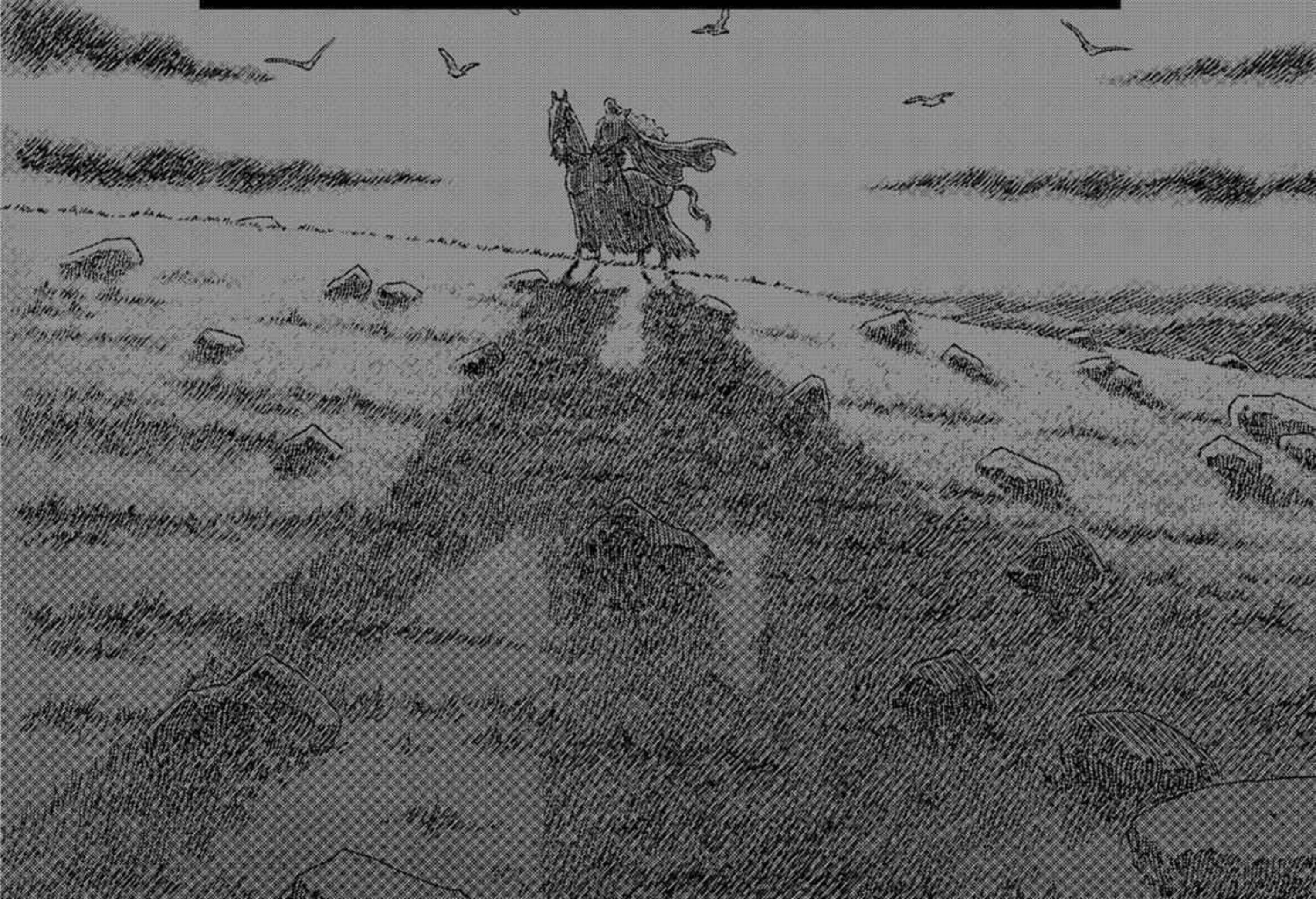


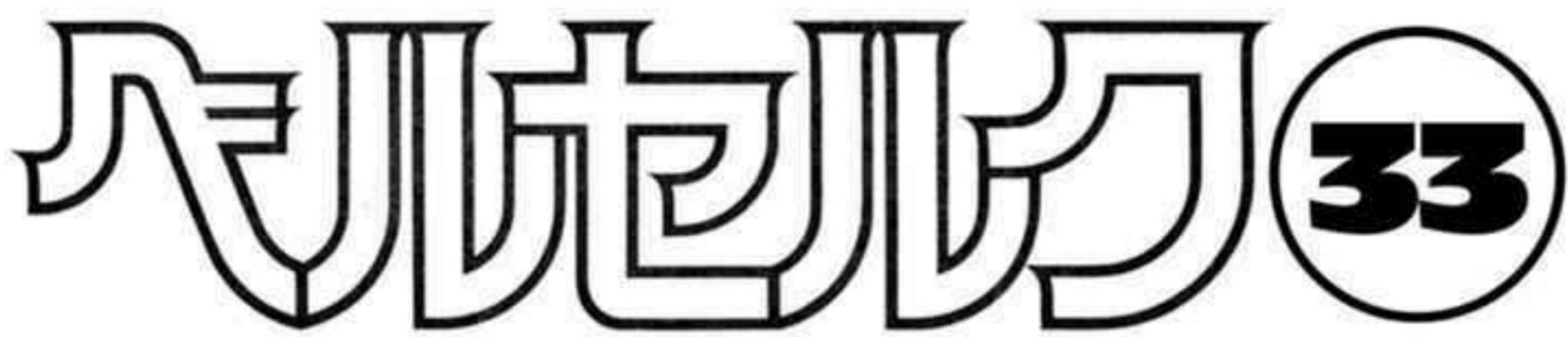
ガニシュカ *Ganishka*

An apostle, and emperor of the Kushan Empire. He's trying to surpass the Godhand.



Guts, Casca, Farnese, Serpico, Schierke, Isidro, Puck, and Ivalera have boarded the Seahorse, the lith navy warship captained by Roderick, and have at long last set sail for Elfhelm. Living on board as guests brings about emotional shifts and a brief time of rest for each member of the group. As they each pursue their own aims, they again become aware that they have other people on their minds . . . Guts' journey to this point has eaten away at his mind and body, and the Berserker armor has proven to be an additional ordeal. Even so, Guts' indomitable spirit has finally changed a faint hope into reality. Instead of achieving revenge against Griffith, Guts, though his feelings waver at times, has managed to ensure Casca's safety. The voyage to Elfhelm, however, has only just begun . . .





CONTENTS

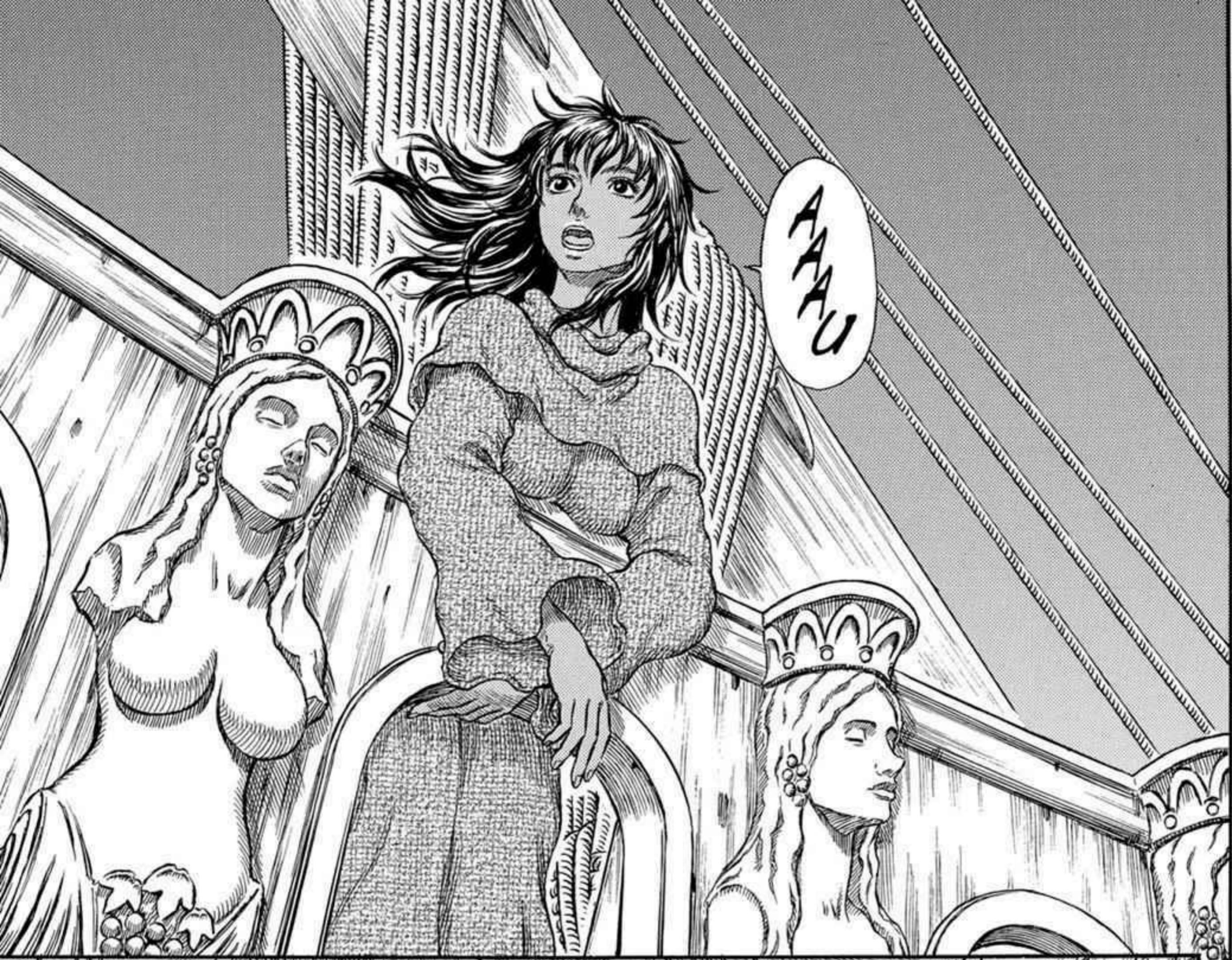
FALCON OF THE MILLENNIUM EMPIRE ARC FALCONIA CHAPTER

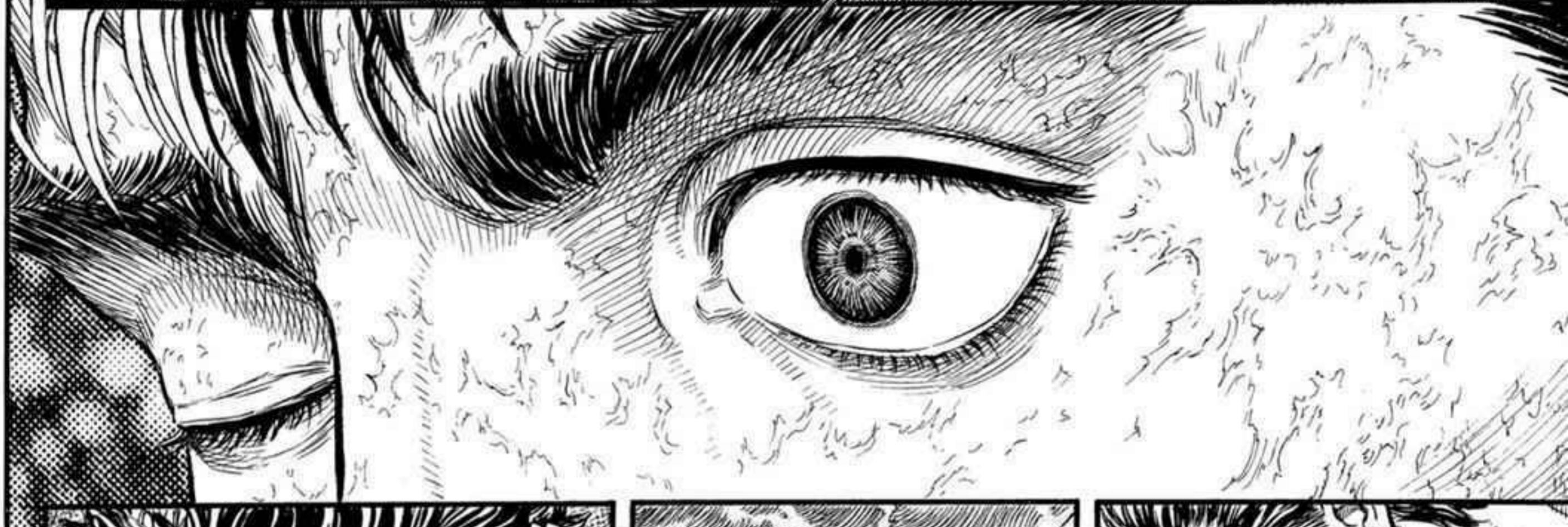
| | |
|---------------------------------------|------------|
| BUBBLES OF FUTILITY | 9 |
| NAVAL BATTLE, PART 1 | 31 |
| NAVAL BATTLE, PART 2 | 53 |
| A HOWL FROM THE DARKNESS | 73 |
| DREAM OF FORESIGHT | 95 |
| FOG OF DEATH | 119 |
| SILENT DARKNESS | 141 |
| EXODUS..... | 165 |
| SHIVA..... | 187 |
| THE HEAVENS SHOOK | 211 |

千年帝国の鷹（ミレニアム・ファルコン）篇／鷹都（ファルコニア）の章

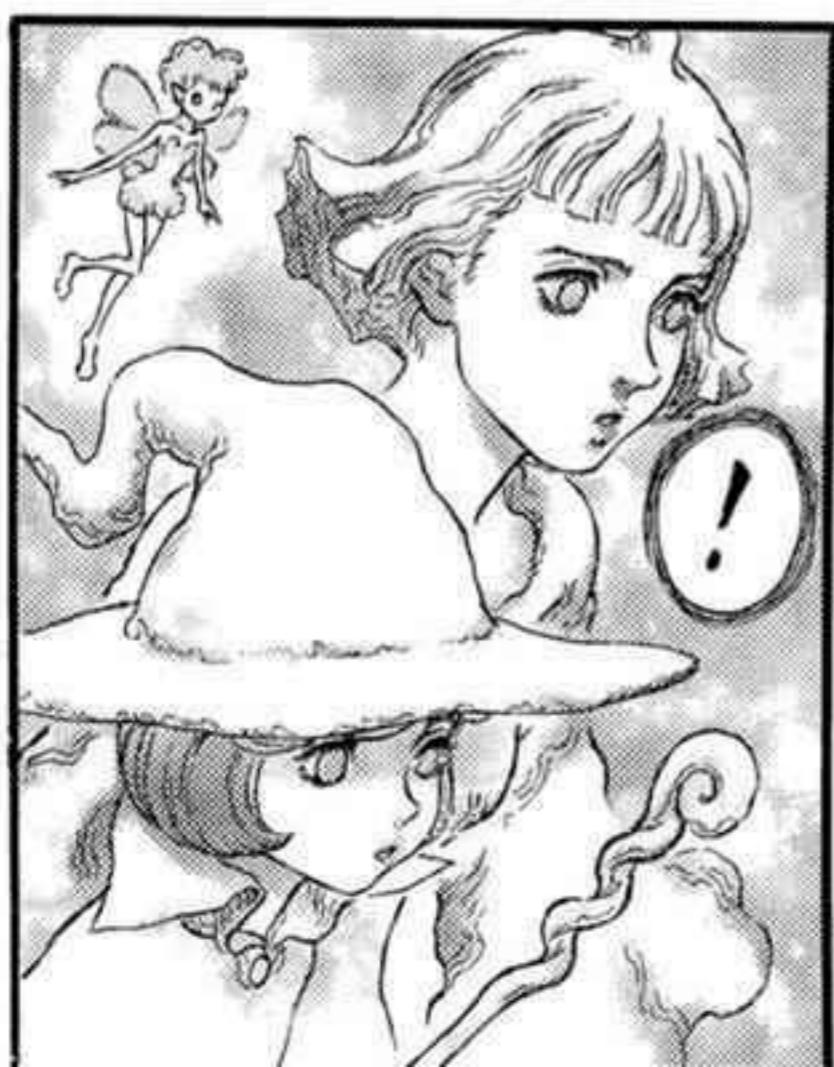
水 泡

BUBBLES OF FUTILITY





*FX: BTHUMP BTHUMP



...BOSS
GLUTS.

AIRING
YOURSELF UP
HERE IN THE
SEA BREEZE
WON'T DO
YOUR INJURIES
ANY GOOD...

AHOY.



...CAPTAIN.

JUST
CALL ME
GLUTS...



YOU'RE
KEEPING
WATCH.

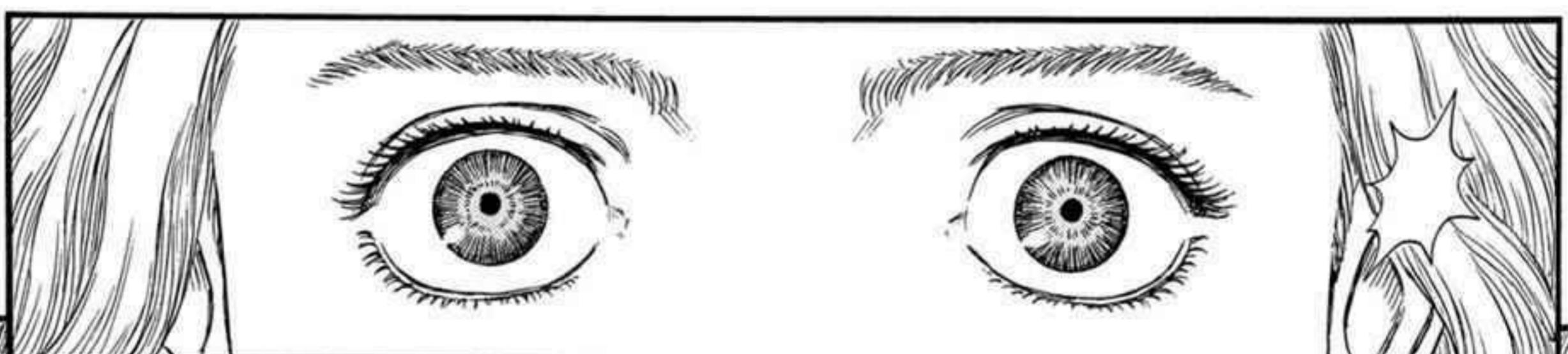
AHA.

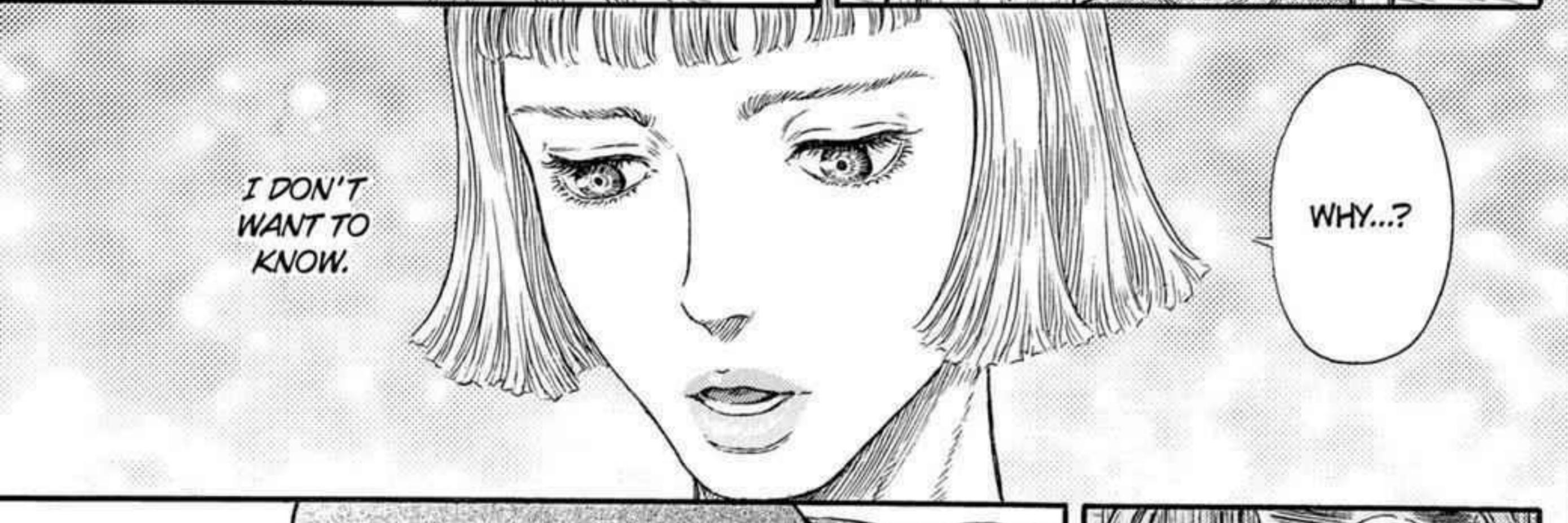
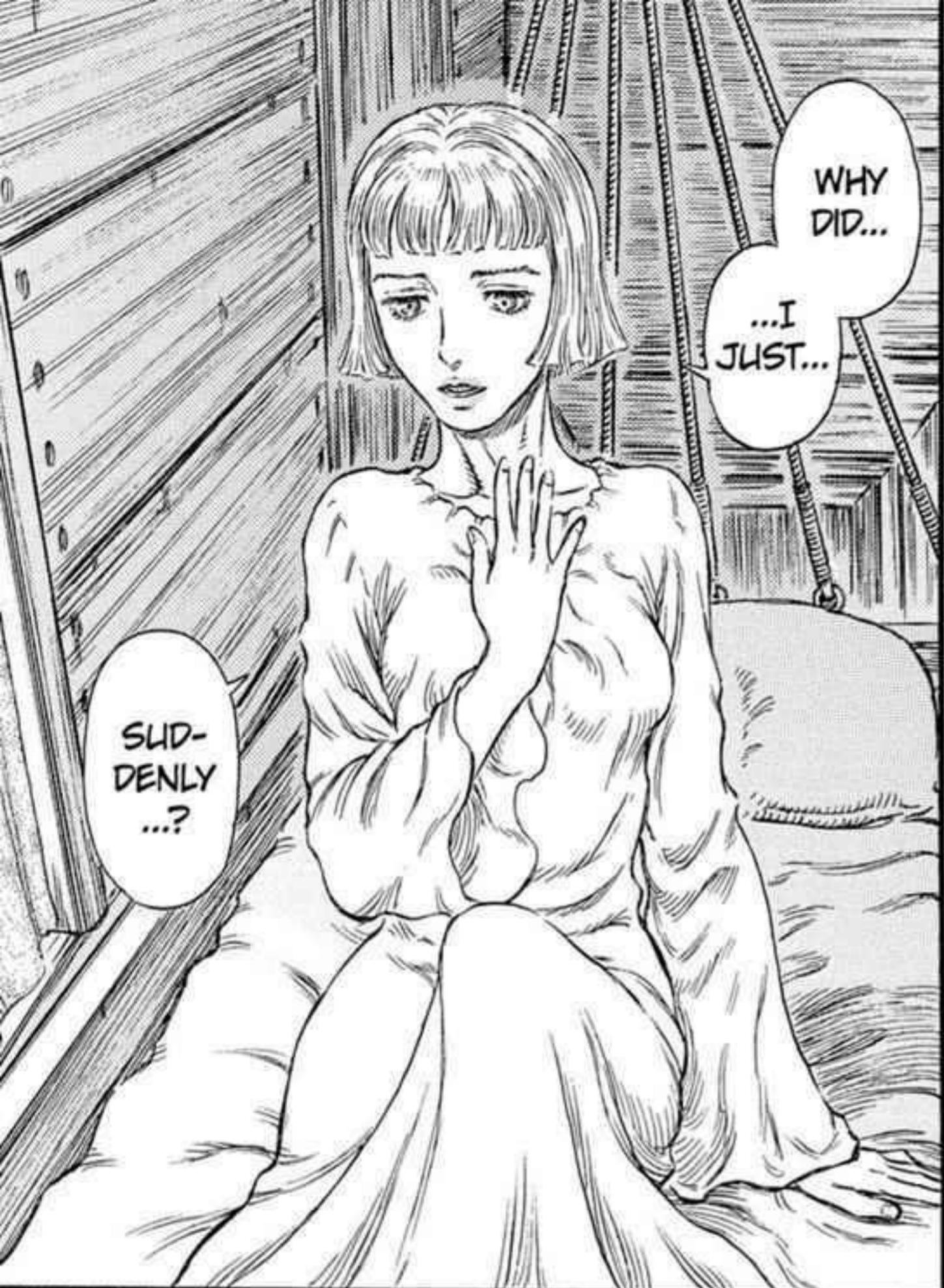
SO,
WHAT'RE
YOU UP
TO?
THEN YOU
CAN JUST
CALL ME
RODERICK.









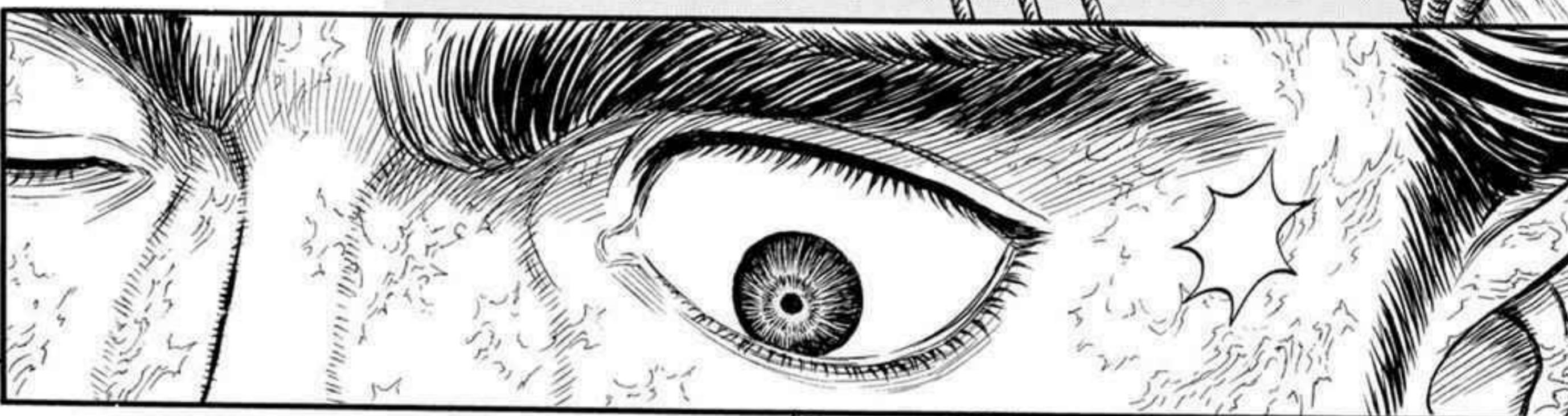
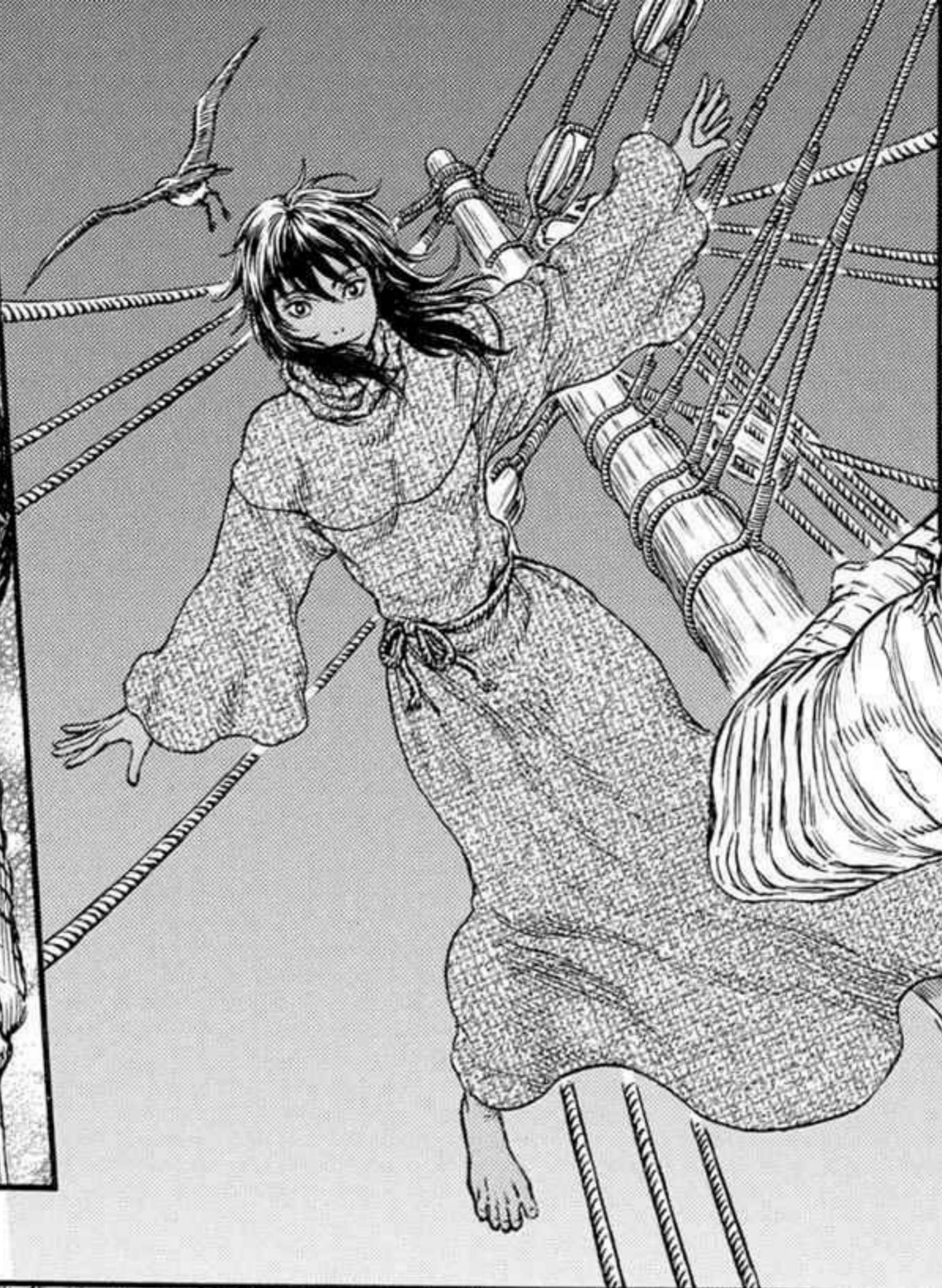


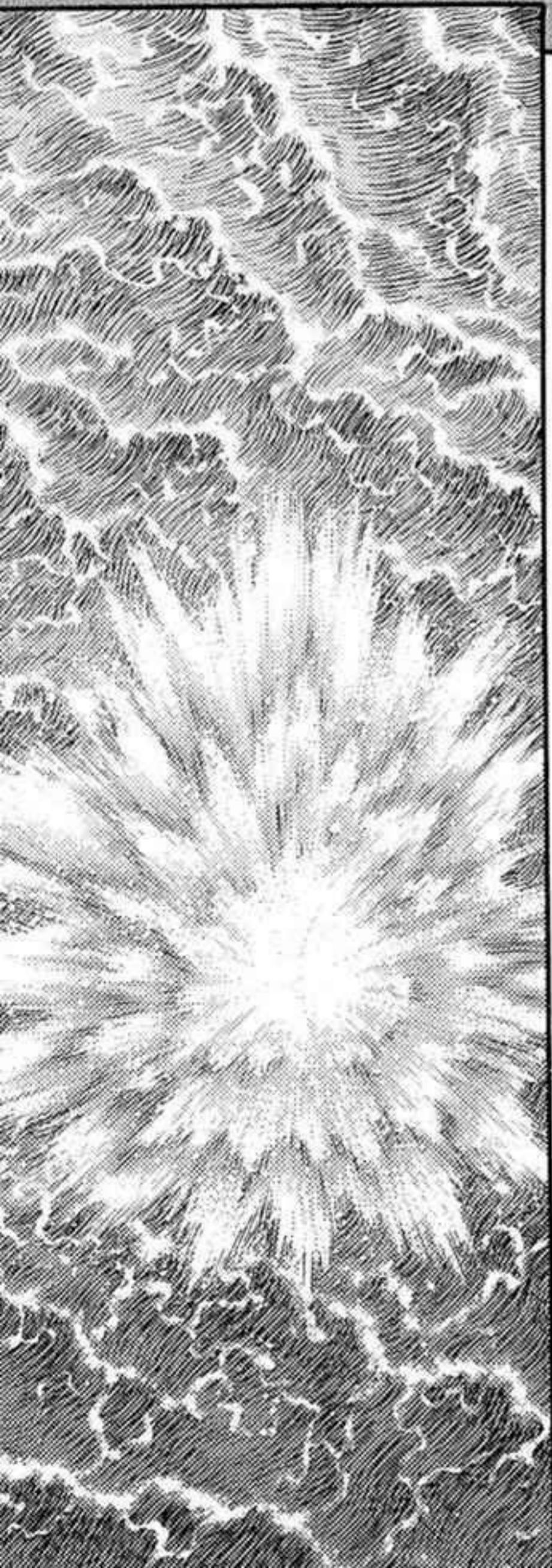


HN
GEE

COME
BACK.

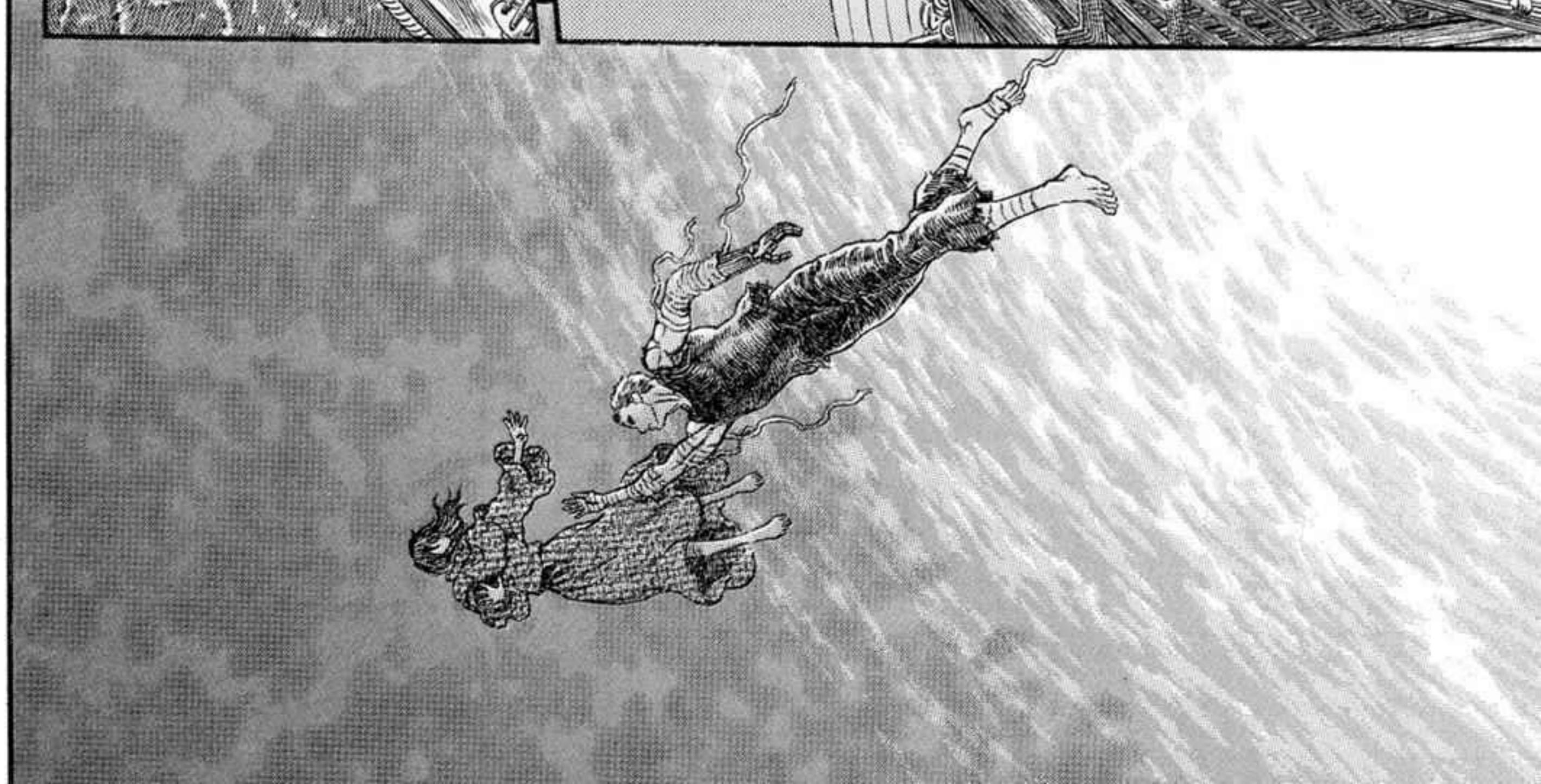
*FX: KRRRRRN







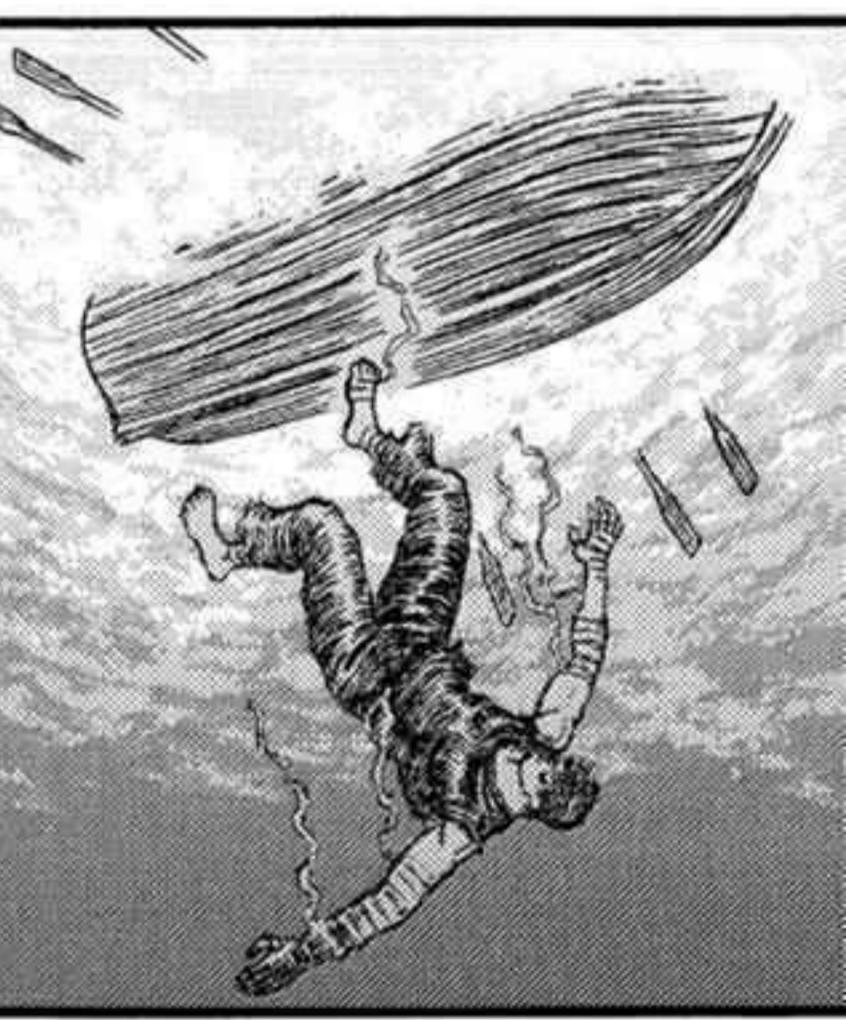
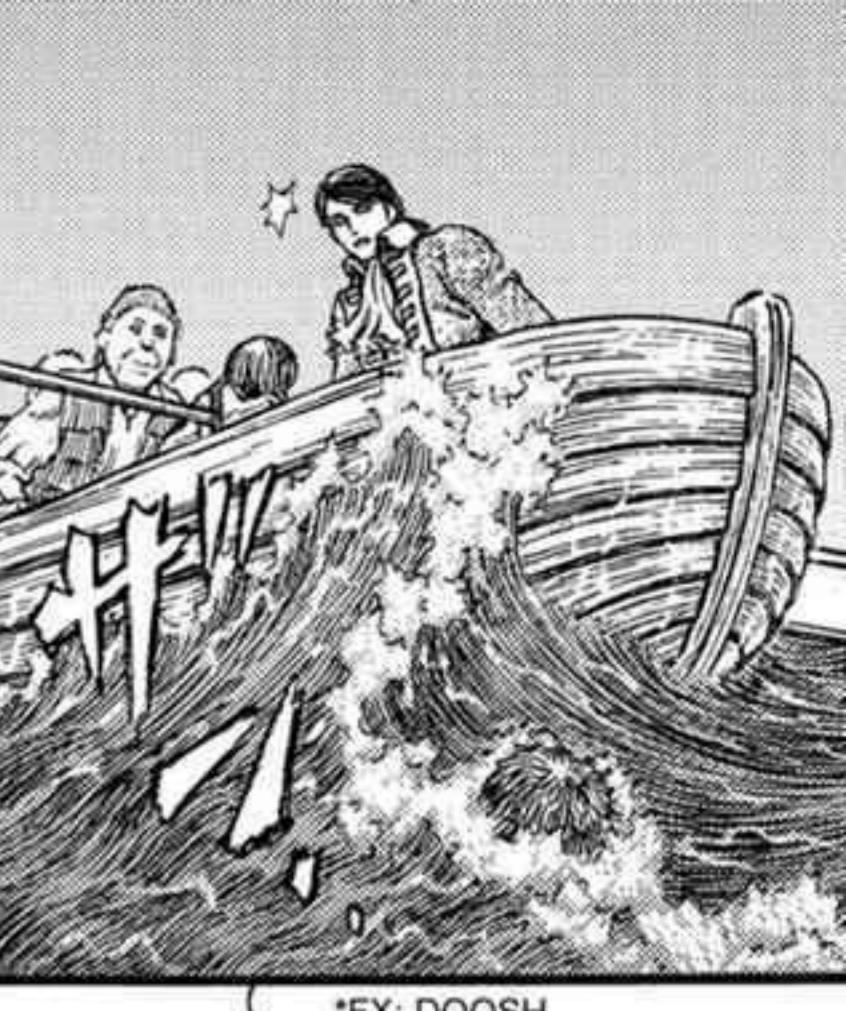
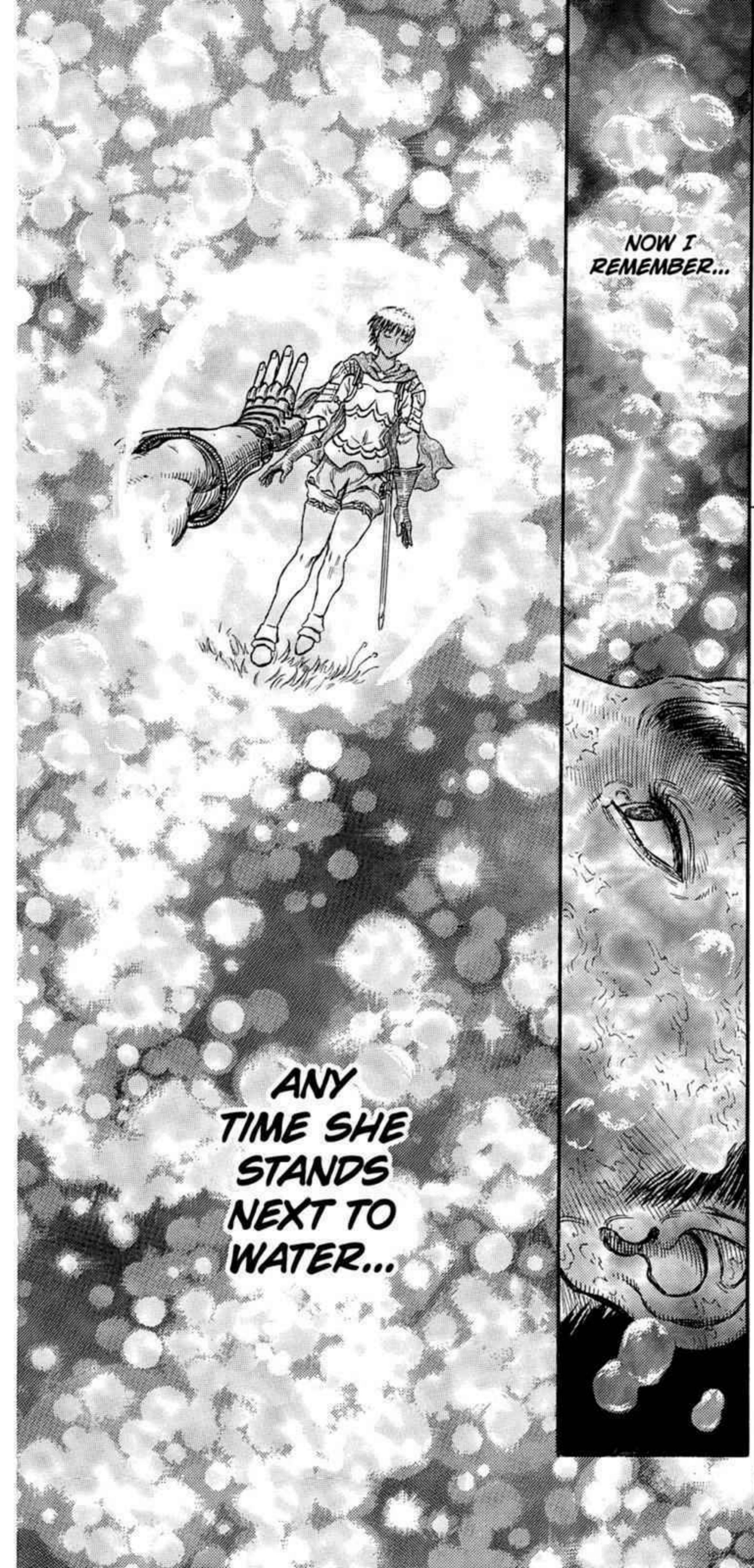
*FX: PLOOSH

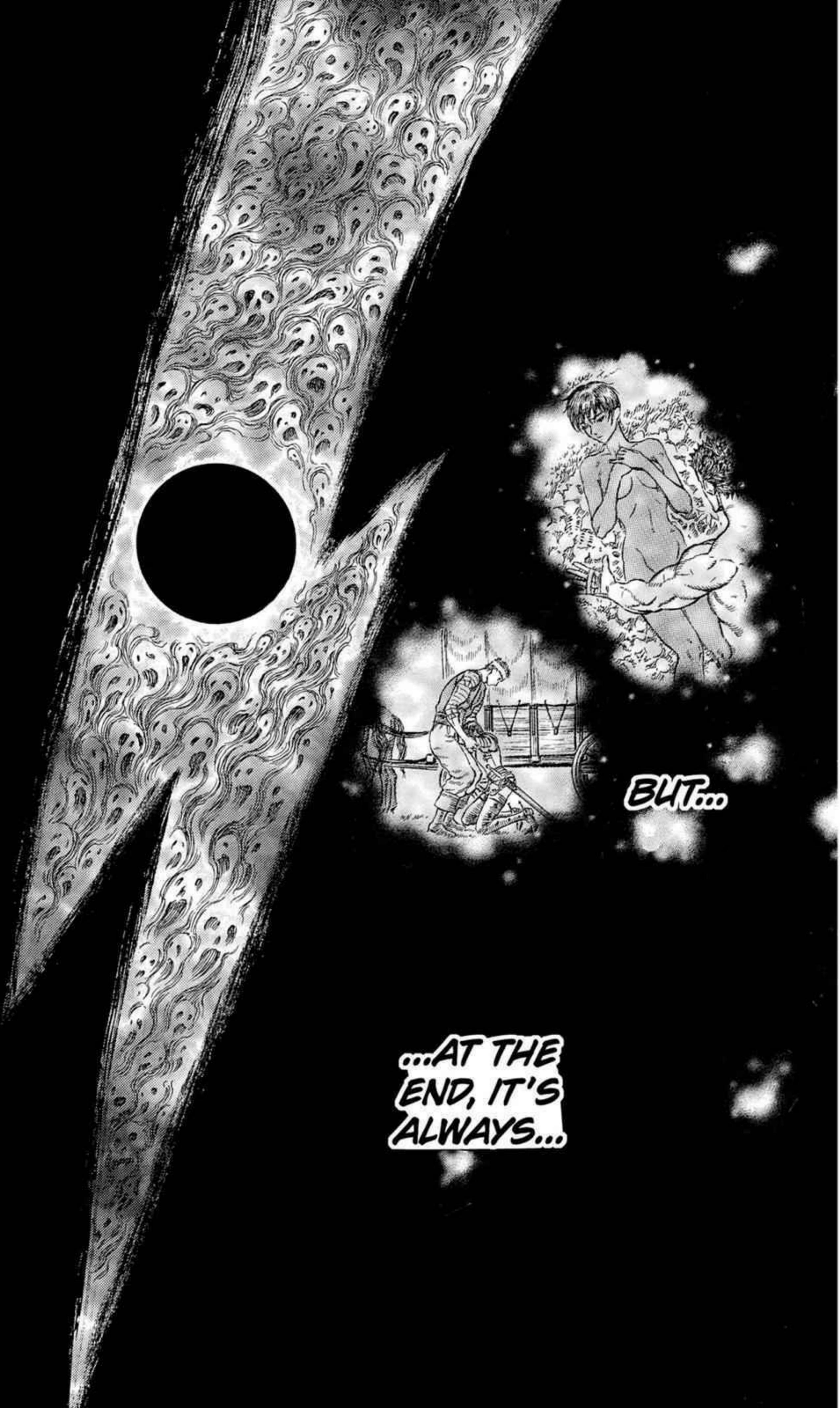




*FX: BLOOSH







...AT THE
END, IT'S
ALWAYS...



